



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Celly Ultra Beat** Argento o cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Cuffie e Microfoni**



User manual
BLUETOOTH® HEADPHONES
Model: ULTRABEATANC

EN



Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product.

Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Celly S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

Warnings

Avoid listening at extreme volumes, particularly for prolonged periods of time when using the product.

If you use the product at an excessively high volume, you could permanently damage your

hearing. Listen at a moderate volume. Audio warnings, alerts and environmental noises may sound different when wearing the product.

Be aware of how these signals differ in terms of their sound so that you are able to recognize the signals in corresponding situations.

Do not use the product when driving motor vehicles, cycling, when operating machines or in other situations where impaired awareness of noises in your surroundings could pose a risk to you or others. At the same time, also observe the legal regulations and provisions in the country where you use the product.

To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exercise a high level of pressure

on the product. Keep the product away from humidity, water or other liquids.

Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer. Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product. Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product.

Do not immerse the product in water or other liquids. There are no serviceable parts inside the product. Never open/disassemble it. Keep the product out of reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without

supervision. Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may swallow it when playing and suffocate. Make sure children do not remove any small parts from the product and play with them.

Charging

On first use, charge the battery to full capacity. To recharge, connect the charging cable to the product charging port by connecting it to the USB port (5V, 1A) of a battery charger / pc. The red light indicates that the product is charging, when the light goes out, the charge is complete.

Automatic reconnection
Once the headset and device have been paired once, they will automatically be reconnected when your device's Bluetooth® is turned on and in range.

Multifunction keys

	Single click	Long press
Bluetooth®	Play/Pause Answer/refuse call	Turn on/off
+	Volume +	Next song
-	Volume -	Previous song

	Down	Up
ANC Slider*	ANC off	ANC on

*The Active Noise Canceling (ANC) function, if activated, allows the total elimination of background noise.

Switching on and pairing

Turn on the headset by holding down the Bluetooth® power button, you will hear the "power on" alert. After the headphones are turned on you will hear the "pairing" warning. Activate Bluetooth® on your device, go to the Bluetooth® menu and select ULTRABEATANC, then select "pair" to connect the headphones with your smartphone. You will hear the "connected" warning when the pairing is completed. If a password is requested, type "0000". To turn off the headphones, press and hold the Bluetooth® button, you will hear the "power off" warning.

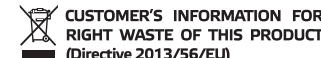
Maintenance

1. Do not use abrasive solvents to clean the product;
2. Do not damage the product with any type of sharp object as it may scratch it or damage it;
3. Keep the product away from high

temperatures, dust and moisture.

Technical specifications

- Bluetooth® version: 5.0
- Software: DSP7835VC_24C512_CELLY_20191010
- Charging time: 2.5 h
- Battery: Li-polymer Battery 3,7V/300mAh (1.11Wh)
- Microphone sensitivity: -42 ± 3dB
- Frequency response: 20Hz - 20kHz
- Frequency range: 2.4GHz-2.4835 GHz
- Rated power: 10mW
- Maximum power: 20mW (MAX)
- Operating radius: 10m
- Talk time: 16h
- Playing time: 16h
- Standby time: 300h
- Size: 20x17x8 Cm
- Operating temperature: 0 ° - 40 ° C
- Weight: 251g
- Maximum radiated power: < 20mW



CUSTOMER'S INFORMATION FOR RIGHT WASTE OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)

This marking on the product or its packaging means that the product at the end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other types of waste to recycle it responsibly. Safely's use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn't need any kind of technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Do not try to remove li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat's danger, burning and injury. The battery must be removed only by qualified professional technicians, that are able to

remove it without any kind of danger and to recycle it in the respect of the law. Users should give free end of life product into the local separate collection centers or to the retailer, in reason of one to one, or free if the product size is bigger than 25 cm. Adequated waste disposal permit to award the product to recycling, treatment with ecofriendly compatible disposal conduce to prevent possible harm to the environment or human health and promote the reuse and/or product materials recycling. UnauthoriV waste disposal of electronic product, cell and battery from household user involve currency legislation sanctions.

CE This product complies with RoHS 2011/65/EU. The product carries the CE mark and complies with safety standards established by the European Union.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Celly SpA declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.
All brands are registered trademarks of their respective owners.
Imported by CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italy
Made in China.



Manuale d'istruzioni
CUFFIE BLUETOOTH®
Modello: ULTRABEATANC

IT

o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto. Tenere il prodotto lontano da umidità, acqua o altri liquidi.

Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra auto in estate.

Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto.

Non utilizzare il prodotto danneggiato.

Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto

potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto.

Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.

Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprire mai e smontarlo.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Pulsanti multifunzione

	Click singolo	Pressione prolungata
Bluetooth®	Play/Pausa Accetta/rifiuta chiamata	Accensione/ Spegnimento
Tasto +	Volume +	Canzone successiva
Tasto -	Volume -	Canzone precedente

	Giù	Su
Slider ANC*	ANC off	ANC on

*La funzione Active Noise Cancelling (ANC), se attivata, consente l'eliminazione totale dei rumori di sottofondo.

Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro in plastica, potrebbero deglutirlo e soffocare. Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro in plastica, potrebbero deglutirlo e soffocare. Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

Accensione e pairing

Accendere le cuffie tenendo premuto il pulsante Bluetooth®. Una volta accese, sentirete l'avviso "pairing". Attivare il Bluetooth® sul vostro device, andare nel menù Bluetooth® e selezionare ULTRABEATANC, selezionare infine "accoppia" per connettere le cuffie con il vostro smartphone. Sentirete l'avviso "connected" quando l'accoppiamento sarà completato. Se viene richiesta una password, digitare "0000".

Per spegnere le cuffie tenere premuto il pulsante Bluetooth®, sentirete l'avviso "power off".

Manutenzione

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;
2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiarlo o danneggiarlo;
3. Tenere il prodotto lontano da alte

Caratteristiche

- Versione Bluetooth®: 5.0
- Software: DSP7835VC_24C512_CELLY_20191010
- Tempo di ricarica auricolari: 2.5 h
- Batteria: Polimeri di litio 3.7V/300 mAh (1.11 Wh)
- Sensibilità microfono: -42±3dB
- Risposta in frequenza: 20Hz - 20kHz
- Range di frequenza: 2.4GHz-2.4835 GHz
- Potenza nominale: 10mW
- Potenza massima: 20mW (MAX)
- Raggio di operatività: 10m
- Tempo di conversazione: 16h
- Tempo di riproduzione: 16h
- Tempo in standby: 300h
- Dimensioni: 20x17x8 cm
- Temperatura di utilizzo: 0° - 40° C
- Peso: 251g
- Massima potenza radiata: < 20mW

Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare

temperature, polvere e umidità.

pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo

di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Celly SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® è un marchio di proprietà di CELLY S.p.A.

Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.

Importato da CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia
Prodotto in Cina.



ES

Manual de usuario
AURICULARES BLUETOOTH®
Modelo: ULTRABEATANC

evite caídas accidentales, no aplaste, perforo ni ejerza un alto nivel de presión sobre el producto. Mantenga el producto alejado de la humedad, el agua u otros líquidos. No almacene ni exponga su producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor, como el tablero de su automóvil en el verano. No intente modificar, reparar o desmontar el producto. No use un producto dañado. Bajo ninguna circunstancia use agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso dañar la funcionalidad del producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No hay piezas reparables dentro del producto. Nunca lo abra / desmonte. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que niños o personas con discapacidades usen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con la

envoltura de plástico. Pueden tragarlo cuando juegan y asfixiarse. Asegúrese de que los niños no retiren las piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

Multifunction keys

	Un solo click	Pulsación larga
Bluetooth®	Reproducir/ pausar Contestar / rechazar llamada	Encender / apagar
+	Volumen +	Siguiente canción
-	Volumen -	Canción anterior

	Abajo	Arriba
Control deslizante ANC*	ANC apagado	ANC en

*La función de cancelación activa de ruido (ANC), si está activada, permite la eliminación total del ruido de fondo.

Encendido y emparejamiento

Encienda el auricular manteniendo presionado el botón de encendido de Bluetooth®, escuchará la alerta de "encendido". Después de encender los auriculares, escuchará la advertencia de "emparejamiento". Active Bluetooth® en su dispositivo, vaya al menú Bluetooth® y seleccione ULTRABEATANC, luego seleccione "emparejar" para conectar los auriculares con su teléfono inteligente. Escuchará la advertencia de "conectado" cuando se complete el emparejamiento. Si se solicita una contraseña, escriba "0000". Para apagar los auriculares, presione y mantenga presionado el botón Bluetooth®, escuchará la advertencia de "apagado".

Mantenimiento

1. No utilice solventes abrasivos para limpiar el producto;
2. No dañe el producto con ningún tipo de objeto afilado, ya que puede rayarlo o dañarlo;

3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

Especificaciones técnicas

- Versión de Bluetooth®: 5.0
- Software: DSP7835VC_24C512_CELLY_20191010
- Tiempo de carga: 2.5 h.
- Batería: batería de polímero de litio 3,7V / 300mAh (1.11Wh)
- Sensibilidad del micrófono: -42 ± 3dB
- Respuesta de frecuencia: 20Hz - 20kHz
- Rango de frecuencia: 2.4GHz-2.4835 GHz
- Potencia nominal: 10mW
- Potencia máxima: 20 mW (MAX)
- Radio de funcionamiento: 10 m
- Tiempo de conversación: 16h.
- Tiempo de juego: 16h
- Tiempo en espera: 300 h
- Tamaño: 20x17x8 Cm
- Temperatura de funcionamiento: 0 ° - 40 ° C
- Peso: 251g
- Potencia máxima radiada: < 20mW



Información al usuario para su correcta eliminación (Directiva 2013/56/UE)

El símbolo del contenedor tachado en el producto o en su embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, incluida la batería no extraíble, debe recogerse por separado de otros desechos para permitir un tratamiento adecuado y reciclaje. El uso seguro de este producto está garantizado de acuerdo con las siguientes instrucciones, por lo tanto, es necesario mantenerlas y seguir las escrupulosamente durante toda la vida útil del producto. El producto no requiere mantenimiento técnico, NUNCA LO DESARME. La batería interior está integrada y no es reemplazable. No intente extraer la batería de iones/polímeros de litio o incorporada, ya que podría causar sobrecalentamientos, incendios y lesiones. La batería solo debe ser removida por

profesionales independientes calificados que puedan extraerla sin peligro y desecharla de acuerdo con las leyes aplicables. Por lo tanto, el usuario debe entregar el equipo al final de su vida útil a los centros de recolección de desechos municipales apropiados para desechos eléctricos y electrónicos, o devolverlo al minorista, en forma individual, o gratis para los dispositivos con dimensiones externas menores de 25 cm. La recolección separada apropiada para la puesta en marcha posterior del equipo en desuso para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación compatible con el medioambiente ayuda a evitar posibles efectos negativos para el ambiente y para la salud y promueve la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo. La eliminación ilegal de equipos, baterías y acumuladores por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones establecidas en la legislación vigente.

CE Este producto cumple con la normativa RoHS 2011/65/ UE. El producto lleva el marcado CE y por lo tanto cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Celly SpA declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® es una marca registrada de propiedad de CELLY S.p.A. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Importado por CELLY S.p.A., via EnergyPark 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia Hecho en China



Lea este manual del usuario y, en particular, las notas de seguridad, antes de usar el producto.

Guarde el manual del usuario para referencia futura e inclúyalo cuando pase el producto a terceros. Celly S.p.A. no se responsabilizará de ninguna manera por las lesiones o daños causados a personas o bienes derivados del mal uso del producto.

Advertencias

Evite escuchar a volúmenes extremos, especialmente durante períodos prolongados de tiempo al usar el producto. Si usa el producto a un volumen excesivamente

alto, podría dañar permanentemente su audición. Escuche a un volumen moderado. Las advertencias de audio, las alertas y los ruidos ambientales pueden sonar diferentes cuando se usa el producto. Tenga en cuenta cómo estas señales difieren en términos de su sonido para que pueda reconocer las señales en las situaciones correspondientes. No use el producto cuando conduzca vehículos motorizados, vaya en bicicleta, opere máquinas o en otras situaciones en las que la conciencia de los ruidos en su entorno pueda representar un riesgo para usted u otras personas. Al mismo tiempo, observe también las regulaciones y disposiciones legales en el país donde utiliza el producto. Para evitar un mal funcionamiento o daños al producto,



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf und legen Sie es bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

Celly S.p.A. wird in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden verantwortlich gemacht, die an Personen oder Gegenständen aus dem Missbrauch des Produkts entstehen.

Warnungen

Vermeiden Sie es, bei extremer Lautstärke

zuzuhören, insbesondere wenn Sie das Produkt längere Zeit verwenden. Wenn Sie das Produkt mit zu hoher Lautstärke verwenden, können Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Hören Sie mit mäßiger Lautstärke.

Audiowarnungen, Warnungen und Umgebungsgeräusche können sich beim Tragen des Produkts unterscheiden. Beachten Sie, wie sich diese Signale im Klang unterscheiden, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können.

Verwenden Sie das Produkt nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Radfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen

eine beeinträchtigte Wahrnehmung von Geräuschen in Ihrer Umgebung eine Gefahr für Sie oder andere darstellen kann. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Bestimmungen und Bestimmungen des Landes, in dem Sie das Produkt einsetzen.

Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie versehentliche Stürze, quetschen Sie das Produkt nicht, stechen Sie es nicht und üben Sie keinen hohen Druck auf das Produkt aus. Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.

Lagern Sie Ihr Produkt im Sommer nicht und setzen Sie es keiner Wärmequelle, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos aus.

Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls

aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen können.

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Produkt enthält keine zu wartenden Teile. Niemals öffnen / zerlegen.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie niemals Kinder oder Personen mit Behinderungen elektrische Produkte unbeaufsichtigt verwenden.

Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Plastikfolie spielen. Sie können es beim Spielen verschlucken und ersticken.

Stellen Sie sicher, dass Kinder keine kleinen Teile vom Produkt entfernen und damit spielen.

Aufladen

Laden Sie den Akku bei der ersten Verwendung vollständig auf. Schließen Sie zum Aufladen das Ladekabel an den Produktladeanschluss an, indem Sie es an den USB-Anschluss (5 V, 1A) eines Akkuladegeräts / PCs anschließen. Das rote Licht zeigt an, dass das Produkt geladen wird. Wenn das Licht erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Multifunction keys

	Ein einziger Klick	Lange drücken
Bluetooth®	Spielpause Anruf annehmen / ablehnen	An / Ausschalten
+	Lautstärke +	Nächstes Lied
-	Lautstärke -	Vorheriges Lied

	Nieder	Nach oben
ANC-Schieberegler*	ANC aus	ANC ein

*Die Funktion Active Noise Cancelling (ANC) ermöglicht, falls aktiviert, die vollständige Beseitigung von Hintergrundgeräuschen.

Automatische Wiederverbindung

Sobald das Headset und das Gerät einmal gekoppelt wurden, werden sie automatisch wieder verbunden, wenn das Bluetooth® Ihres Geräts eingeschaltet wird und sich in Reichweite befindet.

Einschalten und Pairing

Schalten Sie das Headset ein, indem Sie die Bluetooth®-Einschalttaste gedrückt halten. Sie hören die Einschaltwarnung. Nach dem Einschalten der Kopfhörer hören Sie die "Pairing" -Warnung. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Gerät, rufen Sie das Bluetooth®-Menü auf und wählen Sie ULTRABEATANC. Wählen Sie dann "Pair", um die Kopfhörer mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Sie hören die Warnung "Verbunden", wenn die Kopplung abgeschlossen ist. Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.

Instandhaltung

1. Verwenden Sie keine scheuernden Lösungsmittel zum Reinigen des Produkts.
2. Beschädigen Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen, da diese es zerkratzen oder beschädigen können.
3. Halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.

Technische Spezifikationen

- Bluetooth®-Version: 5.0
- Software: DSP7835VC_24C512_CELLY_20191010
- Ladezeit: 2,5 h
- Batterie: Li-Polymer-Batterie 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Mikrofonempfindlichkeit: -42 ± 3dB
- Frequenzgang: 20Hz - 20kHz

Informationen für den Kunden

FÜR EINE KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS (EU-Richtlinie Nr. 2013/56)
Das am Gerät oder auf der Verpackung angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass das Produkt am Ende seines Lebens, einschließlich der nicht entfernbaren Batterie, von anderen Abfällen getrennt entsorgt werden muss,

Informationen für den Kunden

- Frequenzbereich: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Nennleistung: 10 mW
- Maximale Leistung: 20 mW (MAX)
- Betriebsradius: 10 m
- Gesprächszeit: 16h
- Spielzeit: 16h
- Standby-Zeit: 300h
- Größe: 20x17x8 cm
- Betriebstemperatur: 0 ° - 40 ° C
- Gewicht: 251 g
- Maximale Strahlungsleistung: < 20mW

um eine angemessene Behandlung und Wiederverwendung zu ermöglichen. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird durch die Einhaltung der folgenden Anweisungen gewährleistet. Aus diesem Grund müssen sie für die gesamte Lebenszeit des Produkts aufbewahrt und beachtet werden. Das Produkt erfordert keinerlei technische Wartung. ES DARF NIE DEMONTIERT WERDEN. Die im Innern angebrachte Batterie ist integriert und kann nicht ausgetauscht werden. Nie versuchen, die im Produkt eingebaute Ionen-/Lithiumpolymerbatterie selbstständig zu entfernen, denn dies könnte zu einer zu hohen Erwärmung, zu Brand und zu Verletzungen führen. Die Batterie darf nur von einem qualifizierten unabhängigen Fachmann entfernt werden, der sie ohne Gefahr ausbauen und entsprechend den, diesbezüglich geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgen

kann. Der Kunde muss, am Ende der Lebenszeit des Geräts, dieses kostenlos den, in der Wohngemeinde vorgesehenen Stellen zur getrennten Sammlung von elektrischem und elektronischem Müll oder dem Wiederverkäufer bei Erwerb eines neuen Produkts bzw. kostenlos bei Geräten mit externen Dimensionen unter 25 cm übergeben. Eine angemessene getrennte Müllsammlung ermöglicht eine anschließende Wiederverwertung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts, die Behandlung und die umweltgerechte Entsorgung, um eventuelle negative Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und eine Wiederverwertung und / oder ein Recycling der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, zu begünstigen. Eine widerrechtliche Entsorgung der Geräte, der Batterien und der Akkumulatoren seitens des Verbrauchers führt zur Auferlegung der

Informationen für den Kunden

gesetzlich vorgesehenen Sanktionen. Dieses Produkt ist mit den EU-RoHS-Richtlinien Nr. 2011/65 konform. Das Produkt wurde mit der CE-Markierung versehen und ist demzufolge mit den, von der Europäischen Union vorgesehenen Sicherheitsstandards konform.

KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

Hiermit erklärt Celly SpA, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf
Celly® ist ein registriertes Markenzeichen, das Eigentum der Firma CELLY S.p.A. ist. Alle registrierten Markenzeichen sind Eigentum ihrer Besitzer.
Importiert von CELLY S.p.A., Via Energy Park 22, 0871 Vimercate - MB (ITALIEN)
Made in China



Manuel utilisateur
CASQUES BLUETOOTH®
Modèle: ULTRABEATANC

FR



Lisez ce manuel d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

Conservez le manuel de l'utilisateur pour pouvoir vous y référer ultérieurement et intégrez-le lors de la transmission du produit à des tiers.

Celly S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenu responsable des blessures ou des dommages causés à des personnes ou à des biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

Avvertissements

Évitez d'écouter à des volumes extrêmes, en particulier pendant des périodes prolongées,

lors de l'utilisation du produit.

Si vous utilisez le produit à un volume excessivement élevé, vous risquez d'endommager de manière irréversible votre audition. Écoutez à un volume modéré.

Les avvertissements sonores, les alertes et les bruits environnementaux peuvent sembler différents lorsque vous portez le produit.

Soyez conscient de la différence de son entre ces signaux, de manière à pouvoir les reconnaître dans les situations correspondantes.

N'utilisez pas le produit en conduisant un véhicule motorisé, à vélo, en conduisant une machine ou dans toute autre situation où une mauvaise conscience des bruits environnants pourrait présenter un risque pour vous ou

pour autrui. Dans le même temps, respectez également les réglementations et dispositions légales en vigueur dans le pays où vous utilisez le produit. Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage du produit, éviter les chutes accidentelles, ne pas écraser, perforer ou exercer une pression trop forte sur le produit. Conservez le produit à l'abri de l'humidité, de l'eau ou de tout autre liquide. Ne stockez pas et n'exposez pas votre produit à une source de chaleur, au soleil, à des radiateurs, à des poêles ou à d'autres sources de chaleur telles que le tableau de bord de votre voiture en été.

N'essayez pas de modifier, réparer ou démonter le produit. Ne pas utiliser un produit endommagé. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'autres solutions chimiques, car ils pourraient endommager le boîtier ou même altérer le fonctionnement du produit.

Ne pas plonger le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir / le démonter. Gardez le produit hors de la portée des enfants. Ne jamais autoriser des enfants ou des personnes handicapées à utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent l'avaler en jouant et s'étouffer.

Assurez-vous que les enfants ne retirent pas de petites pièces du produit et jouent avec elles.

Mise en charge

Lors de la première utilisation, chargez la batterie à pleine capacité. Pour recharger, connectez le câble de chargement au port de chargement du produit en le connectant au port USB (5V, 1A) d'un chargeur de batterie / ordinateur. Le voyant rouge indique que le produit est en cours de charge. Lorsque le voyant s'éteint, la charge est terminée.

Multifunction keys

	Clic simple	Appui long
Bluetooth®	Jouer/ pause Répondre / refuser l'appel	Allumer / éteindre
+	Volume +	Prochaine chanson
-	Le volume -	Chanson précédente

	Vers le bas	Up
ANC Slider*	ANC off	ANC sur

*La fonction de suppression active du bruit (ANC), si elle est activée, permet l'élimination totale du bruit de fond.

Reconnexion automatique

Une fois que le casque et le périphérique ont été couplés une fois, ils seront automatiquement reconnectés lorsque le Bluetooth® de votre périphérique sera activé et à portée.

Allumer et appairer

Mettez le casque sous tension en maintenant le bouton d'alimentation Bluetooth® enfoncé, vous entendrez l'alerte «sous tension». Une fois les écouteurs allumés, vous entendrez l'avertissement "association". Activez Bluetooth® sur votre appareil, accédez au menu Bluetooth® et sélectionnez ULTRABEATANC, puis sélectionnez "coupler" pour connecter le casque à votre smartphone. Vous entendrez l'avertissement "connecté" à la fin du couplage. Si un mot de passe est demandé, tapez "0000". Pour éteindre le casque, maintenez le bouton Bluetooth® enfoncé, vous entendrez

Entretien

1. N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer le produit.
2. N'endommagez pas le produit avec un objet pointu, il pourrait le rayer ou l'endommager.
3. Conservez le produit à l'abri des températures élevées, de la poussière et de l'humidité.

Spécifications techniques

- Version Bluetooth®: 5.0
- Logiciel: DSP7835VC_24C512_CELLY_20191010
- temps de charge: 2,5 h
- Batterie: batterie Li-polymère 3,7V / 300mAh (1,11Wh)
- Sensibilité du microphone: -42 ± 3dB
- Réponse en fréquence: 20Hz - 20kHz
- Gamme de fréquence: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Puissance nominale: 10mW

l'avertissement "Mise hors tension".

Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)

Le logo poubelle barrée reproduit sur l'appareil ou sur son emballage signifie que le produit, à la fin de sa vie utile, accompagné de la batterie non amovible, doit être éliminé séparément des autres déchets afin de permettre un traitement et un recyclage adéquats. L'utilisation sûre de ce produit est garantie dans le respect des instructions suivantes ; par conséquent, il est nécessaire de les conserver et de les suivre scrupuleusement tout au long de la vie du produit. Le produit ne nécessite aucun entretien technique, NE JAMAIS LE DÉMONTER. La batterie contenue dans le produit est intégrée et non remplaçable. Ne pas tenter de retirer de façon autonome la batterie aux ions/polymères de lithium incorporée parce que cela pourrait provoquer un danger de surchauffe, incendie et blessures. La batterie doit être retirée par des professionnels qualifiés indépendants en mesure de la retirer sans danger et éliminée conformément aux lois en vigueur en la matière. L'utilisateur devra par conséquent remettre gratuitement l'appareil en fin de vie aux centres municipaux de tri sélectif des déchets électriques et électroniques, ou bien le remettre au commerçant, un par un, ou gratuitement pour les appareils ayant des dimensions extérieures inférieures à 25 cm. Le tri sélectif adéquat en vue du transfert de l'appareil au recyclage, au traitement et à l'élimination environnementalement compatible contribue à éviter tout effet négatif potentiel sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. L'élimination abusive d'appareils, piles et accumulateurs par l'utilisateur comporte l'application des sanctions mentionnées dans

la réglementation en vigueur.

Ce produit est conforme à la directive RoHS 2011/65/EU. Le produit dispose de la marque CE et est par conséquent conforme aux standards de sécurité établis par l'Union européenne.

DECLARATION DE CONFORMITE

Celly SpA déclare par la présente que le produit est conforme à la directive 2014/53 / UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® est une marque enregistrée appartenant à CELLY S.p.A.

Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Importé par CELLY S.p.A., Via Energy Park 22, 20871 Vimercate - MB (ITALIA) Fabriqué en Chine



Uživatelský manuál
SLUCHÁTKY BLUETOOTH®
Model: ULTRABEATANC



CZ



Před použitím produktu si přečtěte tuto uživatelskou příručku a zejména bezpečnostní pokyny.

Ušchovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití a přiložte ji při předávání produktu třetím stranám. Celly S.p.A. nebude v žádném případě odpovědná za zranění nebo poškození způsobené osobám nebo majetku v důsledku nesprávného použití produktu.

Varování

Vyvarujte se poslechu při extrémních hlasitostech, zejména po delší dobu při používání produktu. Pokud produkt používáte v příliš vysoké

hlasitosti, můžete trvale poškodit sluch. Poslouchejte při mírné hlasitosti. Zvuková varování, výstrahy a zvuky prostředí se mohou při nošení výrobku lišit. Uvědomte si, jak se tyto signály liší, pokud jde o jejich zvuk, abyste byli schopni rozpoznat signály v odpovídajících situacích. Nepoužívejte produkt při řízení motorových vozidel, při jízdě na kole, při obsluze strojů nebo v jiných situacích, kde by zhoršené povědomí o hluku ve vašem okolí mohlo představovat riziko pro vás nebo ostatní. Současně dodržujte také právní předpisy a předpisy v zemi, kde výrobek používáte. Abyste zabránili nesprávné funkci nebo poškození výrobku, vyvarujte se náhodnému pádu, nemačkejte, nepropichujte ani na něj

nevyvíjejte vysoký tlak. Chraňte produkt před vlhkostí, vodou nebo jinými tekutinami. V létě neskladujte a nevystavujte výrobek žádným zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamen nebo jiným zdrojům tepla, jako je přístrojová deska automobilu. Nepokoušejte se výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat. Nepoužívejte poškozený produkt. Za žádných okolností nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky, protože mohou poškodit kryt nebo dokonce narušit funkčnost produktu. Výrobek neponořujte do vody ani jiných tekutin. Uvnitř produktu nejsou žádné opravitelné součásti. Nikdy jej neotevírejte ani nerozebírejte. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické

výrobky bez dozoru. Ujistěte se, že si děti nehrají s plastovým obalem. Mohou ji spolknout při hraní a dusit se. Zajistěte, aby děti z výrobku neodebraly žádné malé součásti a nehrály se s nimi. **Nabíjení** Při prvním použití nabijte baterii na plnou kapacitu. Chcete-li se dobít, připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu portu produktu připojením k USB portu (5V, 1A) nabíječky baterií / ks. Červené světlo znamená, že se produkt nabíjí, když zhasne, je nabíjení dokončeno.

Multifunction keys

	Jedním kliknutím	Dlouhé stisknutí
Bluetooth®	Přehrát / Pauza Přijmout / odmítnout hovor	Zapnutí / vypnutí
+	Svazek +	Další píseň
-	Objem -	Předchozí skladba

	Dolů	Nahoru
Posuvník ANC*	ANC vypnuto	ANC zapnuto

*Pokud je aktivována funkce aktivního potlačení hluku (ANC), umožňuje úplné odstranění šumu v pozadí.

Automatické opětovné připojení

Po spárování náhlavní soupravy a zařízení se tato zařízení automaticky znovu připojí, když je Bluetooth® vašeho zařízení zapnutý a v dosahu.

Zapnutí a spárování

Zapněte náhlavní soupravu přidržím tlačítka napájení Bluetooth® a uslyšíte varování „zapnutí“. Po zapnutí sluchátek uslyšíte varování „párování“. Aktivujte na svém zařízení Bluetooth®, přejděte do nabídky Bluetooth® a vyberte ULTRABEATANC, poté zvolte „pár“ pro připojení sluchátek k smartphonu. Po dokončení párování uslyšíte varování „Připojeno“. Pokud je požadováno heslo, zadejte „0000“. Chcete-li sluchátka vypnout, stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth® a uslyšíte varování „vypnutí napájení“.

Údržba

1. K čištění produktu nepoužívejte abrazivní rozpouštědla;
2. Nepoškozte výrobek žádným typem ostrých předmětů, protože by jej mohl poškrábat nebo poškodit;
3. Udržujte produkt mimo dosah vysokých teplot, prachu a vlhkosti.

Technické specifikace

- Verze Bluetooth®: 5.0
- Software: DSP7835VC_24C512_ CELLY_20191010
- Doba nabíjení: 2,5 h
- Baterie: Li-polymerová baterie 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Citlivost mikrofonu: -42 ± 3dB
- Frekvenční charakteristika: 20 Hz - 20 kHz
- Frekvenční rozsah: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Jmenovitý výkon: 10 mW
- Maximální výkon: 20 mW (MAX)
- Provozní poloměr: 10m

- Doba hovoru: 16h
- Doba přehrávání: 16h
- Pohotovostní doba: 300 hodin
- Velikost: 20x17x8 Cm
- Provozní teplota: 0 ° - 40 ° C
- Hmotnost: 251 g
- Maximální vyzařovaný výkon: < 20mW



POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)

Značka, umístěná na produktu nebo jeho obalu, znamená, že po ukončení své životnosti musí být zařízení i baterie, která je jeho pevnou součástí, odděleny od běžného komunálního odpadu a odpovědně zrecyklovány. Dodržování návodu garantuje bezpečné použití tohoto výrobku, uchovejte ho a řiďte se jím po celou dobu životnosti výrobku. Výrobek nevyžaduje žádnou technickou údržbu, NIKDY JEJ NEROZEBÍREJTE. Baterie je do produktu vestavěná a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se li-ion/polymerovou baterii vyjmout, mohlo by dojít k jejímu přehřátí, vzplanutí a úrazu. Baterii smí vyjmout pouze kvalifikovaná osoba, která je schopná ji bezpečně vyjmout a

zrecyklovat ji dle zákona. Uživatelé by měli výrobek po ukončení jeho životnosti odevzdat do místních sběrných míst, případně zpět jeho prodejci. Správná likvidace umožňuje recyklaci výrobku, zabránění případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví a podporuje udržitelné využívání materiálních zdrojů. Neoprávněná likvidace elektronického zařízení, mobilních telefonů a baterií z může být trestána dle zákona.

CE Tento výrobek splňuje normu RoHS 2011/65/EU. Výrobek nese označení CE a splňuje bezpečnostní standardy, dané Evropskou Unií.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Celly SpA tímto prohlašuje, že produkt je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění ES prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® je obchodní značka vlastněná společností CELLY S.p.A. Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků. Dovož: CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) – Italy
Vyrobeno v Číně

**SK**

Používateľská príručka
SLÚCHADLÁ BLUETOOTH®
Model: ULTRABEATANC



Pred použitím produktu si prečítajte tento návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny.

Návod na použitie uschovajte pre budúce použitie a pri jeho odovzdávaní tretím stranám ho zahrňte.

Celly S.p.A. nenesie v žiadnom prípade zodpovednosť za zranenie alebo škodu spôsobenú osobám alebo majetku v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

varovanie

Pri používaní výrobku sa vyhnite počúvaniu pri extrémnych hlasitostiach, najmä po dlhšiu dobu.

Ak produkt používate v nadmerne vysokej

hlasitosti, môžete natrvalo poškodiť sluch. Počúvajte pri miernej hlasitosti. Zvukové varovania, výstrahy a zvuky prostredia môžu pri nosení produktu znieť odlišne.

Uvedomte si, ako sa tieto signály líšia svojim zvukom, aby ste ich v príslušných situáciách dokázali rozpoznať.

Nepoužívajte výrobok pri vedení motorových vozidiel, pri jazde na bicykli, pri obsluhu strojov alebo v iných situáciách, kde by zhoršené povedomie o hluku vo vašom okolí mohlo predstavovať riziko pre vás alebo ostatných. Súčasne dodržiavajte aj právne predpisy a ustanovenia krajiny, v ktorej výrobok používate.

Aby ste predišli chybnéj funkcii alebo

poškodeniu produktu, vyvarujte sa náhodným pádom, nedrvtte, neprepichujte a nevyvíjajte naň vysoký tlak.

Výrobok chráňte pred vlhkosťou, vodou alebo inými tekutinami.

V lete neskladujte a nevystavujte výrobok žiadnemu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom ani iným zdrojom tepla, ako je prístrojová doska vášho automobilu.

Nepokúšajte sa výrobok upravovať, opravovať alebo rozoberať.

Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky, pretože môžu poškodiť kryt alebo dokonca zhoršiť funkčnosť produktu.

Výrobok neponárajte do vody ani do iných tekutín.

Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne opraviteľné súčasti. Nikdy ho neotvárajte

ani nerozoberajte.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru.

Uistite sa, že sa deti nehrajú s plastovým obalom.

Môžu ho prehltnúť pri hraní a udusiť sa.

Dbajte na to, aby deti neodstránili z výrobku žiadne malé časti a nehrávali sa s nimi.

nabíjanie

Pri prvom použití nabíte batériu na plnú kapacitu. Ak chcete nabíť, pripojte nabíjací kábel k nabíjacímu portu produktu jeho pripojením k portu USB (5V, 1A) nabíjačky batérií / ks. Červené svetlo indikuje, že sa produkt nabíja, keď zhasne, nabíjanie je ukončené.

Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne opraviteľné súčasti. Nikdy ho neotvárajte

Multifunction keys

	Jedným kliknutím	Dlhé stlačenie
Bluetooth®	Play / Pause Prijat / odmietnuť hovor	Zapnutie / vypnutie
+	Zväzok +	Ďalšia skladba
-	Objem -	Predchádzajúca skladba

	nadol	hore
Posuvník ANC*	ANC vypnuté	ANC zapnuté

*Ak je aktivovaná funkcia aktívneho potlačenia hluku (ANC), umožňuje úplné odstránenie šumu v pozadí.

Automatické opätovné pripojenie

Keď sa headset a zariadenie raz spárujú, automaticky sa znova pripoja, keď je Bluetooth® vášho zariadenia zapnutý a je v dosahu.

Zapínanie a párovanie

Zapnite náhlavnú súpravu podržaním vypínača Bluetooth® a budete počuť varovanie „zapnuté“. Po zapnutí slúchadiel budete počuť varovanie „párovanie“. Aktivujte na svojom zariadení Bluetooth®, prejdite do ponuky Bluetooth® a vyberte ULTRABEATANC, potom vyberte „pár“, aby ste prepojili slúchadlá so smartfónom. Po dokončení párovania budete počuť varovanie „pripojené“. Ak sa požaduje heslo, zadajte „0000“. Ak chcete slúchadlá vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo Bluetooth® a budete počuť varovanie „vypnutie“.

údržba

1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne rozpúšťadlá;
2. Nepoškodte výrobok žiadnym ostrým predmetom, pretože by ho mohol poškriabať alebo poškodiť;
3. Chráňte produkt pred vysokými teplotami, prachom a vlhkosťou.

Technické špecifikácie

- Bluetooth® verzia: 5.0
- Softvér: DSP7835VC_24C512_ CELLY_20191010
- Čas nabíjania: 2,5 hodiny
- Batéria: Li-polymérová batéria 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Citlivosť mikrofónu: -42 ± 3dB
- Frekvenčná charakteristika: 20 Hz - 20 kHz
- Frekvenčný rozsah: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Menovitý výkon: 10 mW
- maximálny výkon: 20 mW (MAX)

Automatické opätovné pripojenie

Keď sa headset a zariadenie raz spárujú, automaticky sa znova pripoja, keď je Bluetooth® vášho zariadenia zapnutý a je v dosahu.

Zapínanie a párovanie

Zapnite náhlavnú súpravu podržaním vypínača Bluetooth® a budete počuť varovanie „zapnuté“. Po zapnutí slúchadiel budete počuť varovanie „párovanie“. Aktivujte na svojom zariadení Bluetooth®, prejdite do ponuky Bluetooth® a vyberte ULTRABEATANC, potom vyberte „pár“, aby ste prepojili slúchadlá so smartfónom. Po dokončení párovania budete počuť varovanie „pripojené“. Ak sa požaduje heslo, zadajte „0000“. Ak chcete slúchadlá vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo Bluetooth® a budete počuť varovanie „vypnutie“.

údržba

1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne rozpúšťadlá;
2. Nepoškodte výrobok žiadnym ostrým predmetom, pretože by ho mohol poškriabať alebo poškodiť;
3. Chráňte produkt pred vysokými teplotami, prachom a vlhkosťou.

Technické špecifikácie

- Bluetooth® verzia: 5.0
- Softvér: DSP7835VC_24C512_ CELLY_20191010
- Čas nabíjania: 2,5 hodiny
- Batéria: Li-polymérová batéria 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Citlivosť mikrofónu: -42 ± 3dB
- Frekvenčná charakteristika: 20 Hz - 20 kHz
- Frekvenčný rozsah: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Menovitý výkon: 10 mW
- maximálny výkon: 20 mW (MAX)

údržba

Užívateľia by mali výrobok po ukončení jeho životnosti odovzdať do miestnych zberných miest, prípadne späť jeho predajcom. Správna likvidácia umožňuje recykláciu výrobku, zabránenie prípadným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví a podporuje udržateľné využívanie materiálnych zdrojov. Neoprávnená likvidácia elektronického zariadenia, mobilných telefónov a batérií môže byť trestaná podľa zákona.

Tento výrobok spĺňa normu RoHS 2011/65/EU. Výrobok nesie označenie CE a spĺňa bezpečnostné štandardy, dané Európskou Úniou.

PREHLÁSENIE O ZHODE

Celly SpA týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou CELLY S.p.A.**Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.**

Dovoz: CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) – Italy

Vyrobené v Číne

POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU TOHTO ZARIADENIA (Smernica 2013/56/EU)

Značka, umiestnená na produkte alebo jeho obale, znamená, že po ukončení svojej životnosti musí byť zariadenie aj batéria, ktorá je jeho pevnou súčasťou, oddelené od bežného komunálneho odpadu a zodpovedne recyklované. Dodržiavanie návodu garantuje bezpečné použitie tohto výrobku, uschovajte ho a riadte sa ním po celú dobu životnosti výrobku. Výrobok nevyžaduje žiadnu technickú údržbu, NIKDY HO NEROZBERAJTE. Batéria je do produktu vstavaná a nejde ju vymeniť. Nepokúšajte sa li-ion/polymérovú batériu vybrať, mohlo by dôjsť k jej prehriatiu, vzplanutiu a úrazu. Batériu smie vybrať iba kvalifikovaná osoba, ktorá je schopná ju bezpečne vybrať a recyklovať ju podľa zákona.

**GR**

Εγχειρίδιο χρήστη
ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ BLUETOOTH®
Μοντέλο: ULTRABEATANC



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ιδιαίτερα τις σημειώσεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Διατηρήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετε το κατά τη μεταφορά του προϊόντος σε τρίτους. Η Celly S.p.A. δεν θα ευθύνεται καθόλου για τραυματισμό ή ζημιά σε πρόσωπα ή περιουσιακά στοιχεία που προκύπτουν από κακή χρήση του προϊόντος.

Προειδοποιήσεις

Αποφύγετε την ακρόαση σε ακραίες ποσότητες, ιδιαίτερα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους κατά τη χρήση του προϊόντος. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερβολικά

υψηλή ένταση, θα μπορούσατε να προκαλέσετε μόνιμη βλάβη στην ακοή σας. Ακούστε με μέτρια ένταση. Προειδοποιήσεις ήχου, ειδοποιήσεις και περιβαλλοντικοί θόρυβοι μπορεί να ακούγονται διαφορετικά κατά τη χρήση του προϊόντος. Να έχετε επίγνωση του τρόπου με τον οποίο τα σήματα αυτά διαφέρουν ως προς τον ήχο τους, ώστε να μπορείτε να αναγνωρίζετε τα σήματα σε αντίστοιχες καταστάσεις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν οδηγείτε αυτοκίνητα, ποδήλατα, μηχανήματα ή σε άλλες περιπτώσεις όπου η μειωμένη συνειδητοποίηση των θορύβων στο περιβάλλον σας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή για άλλους. Την ίδια στιγμή, τηρείτε επίσης τους νομικούς κανονισμούς και τις διατάξεις της χώρας όπου

χρησιμοποιείτε το προϊόν. Για να αποφύγετε τη δυσλειτουργία ή τη βλάβη του προϊόντος, αποφύγετε τυχαίες πτώσεις, μην συνθλίβετε, μην τρυπείτε ή ασκείτε υψηλό επίπεδο πίεσης στο προϊόν. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Μην αποθηκεύετε ή εκθέτετε το προϊόν σας σε πηγές θερμότητας, άμεσου ηλιακού φωτός, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε, να επιδιορθώσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο προϊόν. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικούς καθαριστικούς παράγοντες, οινόπνευματώδη ή άλλα χημικά διαλύματα για καθαρισμό, καθώς μπορεί να βλάψουν το περίβλημα ή να βλάψουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν υπάρχουν λειτουργικά εξαρτήματα μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το ανοίγετε /

αποσυναρμολογείτε. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπτε σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το πλαστικό περιτύλιγμα. Μπορούν να τα καταπιούν όταν παίζουν και ασφυκτούν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν και παίζουν μαζί τους.

Φόρτιση

Κατά την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία σε πλήρη ισχύ. Για να επαναφορτίσετε, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης προϊόντος συνδεδεμένας το στη θύρα USB (5V, 1A) ενός φορτιστή μπαταρίας / υπολογιστή. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία υποδεικνύει ότι το προϊόν φορτίζει, όταν η λάμπα σβήσει, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Multifunction keys		
	Απλό κλικ	Παρατεταμένο πάτημα
Bluetooth®	Αναπαραγωγή / Παύση Απάντηση / άρνηση κλήσης	Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση
+	Όγκος +	Επόμενο τραγούδι
-	Ένταση ΗΧΟΥ -	Προηγούμενο τραγούδι

	Κάτω	Πάνω
Παξιμάδι ANC*	ANC εκτός λειτουργίας	ANC στις

* Η λειτουργία Active Noise Canceling (ANC), αν ενεργοποιηθεί, επιτρέπει την πλήρη εξάλειψη του θορύβου υποβάθρου.

Αυτόματη επανασύνδεση

Μόλις το σετ μικροφώνου-ακουστικού και η συσκευή έχουν αντιστοιχιστεί μία φορά, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν το Bluetooth® της συσκευής σας είναι ενεργοποιημένο και βρίσκεται εντός εμβέλειας.

Ενεργοποίηση και αντιστοίχιση

Ενεργοποιήστε το ακουστικό κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας Bluetooth®, θα ακούσετε την ειδοποίηση "ενεργοποίησης". Αφού τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, θα ακούσετε την προειδοποίηση "ζευγαρώματος". Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στη συσκευή σας, μεταβείτε στο μενού Bluetooth® και επιλέξτε ULTRABEATANC, στη συνέχεια επιλέξτε "ζεύγος" για να συνδέσετε τα ακουστικά με το smartphone σας. Θα ακούσετε την προειδοποίηση "συνδεδεμένο" όταν ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε "0000". Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά,

πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Bluetooth®, θα ακούσετε την προειδοποίηση "εκτός λειτουργίας".

Συντήρηση

1. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικούς διαλύτες για τον καθαρισμό του προϊόντος.
 2. Μην βλάπτετε το προϊόν με οποιοδήποτε είδος αιχμηρού αντικειμένου, καθώς μπορεί να το γρατσουνίσει ή να το βλάψει.
 3. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη και υγρασία.

Τεχνικές προδιαγραφές

- Έκδοση Bluetooth®: 5.0
 - Λογισμικό: DSP7835VC_24C512_CELLY_20191010
 - Χρόνος φόρτισης: 2,5 ώρες
 - Μπαταρία: Μπαταρία Li-polymer 3,7V / 300mAh (1,11Wh)
 - Ευαισθησία μικροφώνου: -42 ± 3dB
 - Απόκριση συχνότητας: 20Hz - 20kHz

- Εύρος συχνοτήτων: 2.4GHz-2.4835 GHz
 - Ονομαστική ισχύς: 10mW
 - Μέγιστη ισχύς: 20mW (MAX)
 - Ακτίνα λειτουργίας: 10 μέτρα
 - Χρόνος ομιλίας: 16 ώρες
 - Χρόνος αναπαραγωγής: 16 ώρες
 - Χρόνος αναμονής: 300 ώρες
 - Μέγεθος: 20x17x8 Cm
 - Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 ° - 40 ° C
 - Βάρος: 251g
 - Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς: < 20mW

Πληροφορίες ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56 / ΕΕ)
 Αυτή η σήμανση στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν στο τέλος της ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας που δεν μπορεί να αφαιρεθεί, πρέπει να διαχωριστεί από άλλους τύπους αποβλήτων για να το ανακυκλώσει υπεύθυνα. Η χρήση αυτού του προϊόντος με ασφάλεια είναι εγγυημένη από την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, τη φυλάσσετε και τη χρησιμοποιείτε προσεκτικά για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν χρειάζεται τεχνική συντήρηση, ΠΟΤΕ δεν αποσυναρμολογείται. Η μπαταρία στο εσωτερικό του προϊόντος είναι ενσωματωμένη και δεν αντικαθίσταται. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία ιόντων λιθίου / πολυμερούς που περιλαμβάνεται στο

εσωτερικό του προϊόντος, επειδή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο υπερθέρμανσης, καύση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να απομακρύνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, οι οποίοι είναι σε θέση να την αφαιρέσουν χωρίς κανένα κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με το νόμο. Οι χρήστες θα πρέπει να δώσουν δωρεάν προϊόν στο τέλος του κύκλου ζωής τους στα τοπικά χωριστά κέντρα συλλογής ή στον έμπορο λιανικής πώλησης, λόγω του ενός προς ένα ή δωρεάν εάν το μέγεθος του προϊόντος είναι μεγαλύτερο από 25 cm. Κατάλληλη άδεια διάθεσης αποβλήτων για την ανάθεση του προϊόντος στην ανακύκλωση, η επεξεργασία με φιλική προς το περιβάλλον φιλική διάθεση οδηγεί στην πρόληψη πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και στην προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή / και της ανακύκλωσης των υλικών του προϊόντος. Η μη εξουσιοδοτημένη διάθεση απορριμμάτων ηλεκτρονικών προϊόντων, κυτάρων και

μπαταριών από οικιακούς χρήστες συνεπάγεται κυρώσεις νόμιμες

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τη RoHS 2011/65 / EE.

DECLARATION OF CONFORMITY

Με τον τρόπο αυτό, η Celly SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 / EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της CELLY S.p.A.

Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Εισάγεται από την CELLY S.p.A., Οδός Energy Park 22, 20871 Vimercate - MB (ΙΤΑΛΙΑ) Κατασκευάζεται στην Κίνα.



TR

Kullanım kılavuzu
BLUETOOTH® KULAKLIK
Model: ULTRABEATANCI

Üzerinde yüksek basınç uygulamayın. Ürünü nemden, sudan veya diğer sıvılardan uzak tutun. Ürününüzü yaz aylarında herhangi bir ısı kaynağına, doğrudan güneş ışığına, radyatörlere, sobalara veya gösterge tablosu gibi diğer ısı kaynaklarına koymayın veya maruz bırakmayın.

Ürünü değiştirmeye, tamir etmeye veya sökmeye çalışmayın. Hasar görmüş bir ürünü kullanmayın. Hiçbir koşulda, temizlik için mahfazaya zarar verebileceği veya ürünün işlevselliğini bozabileceği için aşındırıcı temizlik maddeleri, alkol veya başka kimyasal çözeltiler kullanmayın. Ürünü suya veya diğer sıvılara batırmayın. Ürünün içinde onarılabilecek parça yoktur. Asla açmayın / sökmeyin. Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Asla çocukların veya engelli kişilerin

elektrikli ürünleri gözetimsiz kullanmasına izin vermeyin. Çocukların plastik ambalajlarla oynamadıklarından emin olun. Oynarken boğulabilir ve boğulabilirler. Çocukların küçük parçaları üründen çıkarmadığından ve onlarla oynamadığından emin olun.

Doluyor

lik kullanımda, pili tam kapasiteye şarj edin. Şarj etmek için, şarj kablosunu bir şarj cihazının / PC'nin USB portuna (5V, 1A) bağlayarak şarj ürününün şarj portuna bağlayın. Kırmızı ışık, ürünün söndüğünü, ışık söndüğünde şarjın tamamlandığını gösterir.

Multifunction keys

	Tek tik	Uzun basma
Bluetooth®	Oynat /durdur Aramayı cevapla / reddet	Açmak / kapamak
+	Ses +	Sıradaki şarkı
-	Ses -	Önceki şarkı

	Aşağı	yukarı
ANC Slider*	ANC kapalı	ANC açık

*Aktif Gürültü Engelleme (ANC) işlevi, etkinleştirilmişse, arka plan gürültüsünün tamamen ortadan kaldırılmasını sağlar.

Otomatik yeniden bağlanma

Kulaklıkları mikrofon seti ve cihaz bir kez eşleştirildikten sonra, cihazınızın Bluetooth®'u açık ve kapsama alanında olduğunda otomatik olarak yeniden bağlanacaklardır.

Açma ve eşleştirme

Bluetooth® güç düğmesini basılı tutarak kulaklığı açın, "güç açık" uyarısını duyacaksınız. Kulaklıklar açıldıktan sonra "eşleştirme" uyarısını duyacaksınız. Cihazınızda Bluetooth® özelliğini etkinleştirin, Bluetooth® menüsüne gidin ve ULTRABEATANC seçeneğini seçin, ardından kulaklıkları akıllı telefonunuza bağlamak için "çift" seçeneğini seçin. Eşleştirme tamamlandığında "bağlı" uyarısını duyacaksınız. Bir şifre talep edilirse, "0000" yazın. Kulaklıkları kapatmak için, Bluetooth® düğmesini basılı tutun, "kapanma" uyarısını

Bakım

1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı çözücüler kullanmayın;
2. Ürüne çizebileceği veya zarar verebileceği için herhangi bir keskin cisimle zarar vermeyin;
3. Ürünü yüksek sıcaklık, toz ve nemden uzak tutun.

Teknik özellikler

- Bluetooth® sürümü: 5.0
- Yazılım: DSP7835VC_24C512_ CELLY_20191010
- Şarj süresi: 2,5 saat
- Batarya: Li-polimer Batarya 3,7V / 300mAh (1,11Wh)
- Mikrofon duyarlılığı: -42 ± 3dB
- Frekans cevabı: 20Hz - 20kHz
- Frekans aralığı: 2.4GHz-2.4835 GHz
- Anma gücü: 10mW

uyacaksınız.

Maksimum güç: 20mW (MAX)

- Çalışma yarıçapı: 10m
- Konuşma süresi: 16h
- Çalma süresi: 16h
- Bekleme süresi: 300h
- Boyut: 20x17x8 Cm
- Çalışma sıcaklığı: 0 ° - 40 ° C
- Ağırlık: 251g
- Maksimum yayılan güç: < 20mW

MÜŞTERİ'NİN BU ÜRÜNÜN DOĞRU ATIK İÇİN BİLGİSİ (2013/56 / AB Yönergesi)

Ürün veya ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün ömrünün sonunda, taşınamayan batarya dahil, geri dönüşümlü olarak geri dönüştürülmesi için diğer atık türlerinden ayrılması gerektiği anlamına gelir. Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılması bu kullanım kılavuzuna, ürünün kullanım ömrü boyunca dikkatli bir şekilde kullanılmasına, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde garanti altına alınmıştır. Ürünün ASLA ÇIKARILMASI GEREKEN herhangi bir teknik bakıma ihtiyacı yoktur. Ürünün içindeki batarya entegre edilmiştir ve değiştirilemez. Ürünün içinde bulunan li-iyon / polimer pili çıkarmaya çalışmayın çünkü aşırı ısınma tehlikesi, yanma ve yaralanmalara neden olabilir. Batarya, yalnızca herhangi bir tehlike olmadan

çıkartabilmesi ve yasalara uygun şekilde geri dönüştürülebilmesi için kalifiye uzman teknisyenler tarafından çıkarılmalıdır.

Kullanıcılar, kullanım ömrü sona erecek perakendeciye bire bir olarak veya ürün boyutu 25 cm'den büyükse ücretsiz olarak vermelidir. Yeterli atık imhası, çevreye veya insan sağlığına zararı önlemek ve yeniden ve / veya ürün malzemelerinin geri dönüşümünü teşvik etmek için ürünü geri dönüşüme, çevre dostu uyumlu atıklarla işleme tabi tutmaya izin verir. Elektronik ürünün, hücrenin ve pilin izinsiz ev atıklarından imha edilmesi, yasal mevzuata ilişkin yaptırımları içerir.

UYGUNLUK BEYANI

Bu nedenle, Celly SpA, ürünün 2014/53 / EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly®, CELLY S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır.

Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır. CELLY S.P.A. tarafından Energy Park 22 üzerinden ithal edildi. 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin yapımı.

Bu ürün RoHS 2011/65 / EU ile uyumludur. Bu ürün CE işaretini taşır ve Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

دليل الاستخدام

سماعات BUETOOTH®

الموديل: ULTRABEATANC

اقرأ دليل المستخدم

هذا وعلى وجه الخصوص

ملاحظات السلامة ، قبل استخدام المنتج.

احتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه مستقبلاً وقم

بتضمينه عند نقل المنتج إلى جهات خارجية.

لن تتحمل CELLY S.PA بأي شكل من الأشكال المسؤولية

عن الضرر أو الضرر الذي يلحق بالأشخاص أو الممتلكات

الناشئة عن سوء استخدام المنتج.

تحذيرات

تجنب الاستماع بأحجام كبيرة ، خاصة لفترات طويلة من

الوقت عند استخدام المنتج.إذا كنت تستخدم المنتج

مستوى صوت مرتفع للغاية ، فقد تتلف السمع بشكـ



المنتج. كن على دراية بكيفية اختلاف هذه الإشارات من

حيث صوتها حتى تتمكن من التعرف على الإشارات في

المواقف المقابلة. لا تستخدم المنتج عند قيادة السيارات أو

ركوب الدراجات أو عند تشغيل الآلات أو في مواقف أخرى

حيث قد يشكل ضعف الوعي بالضوء في محيطك خطراً

عليك أو على الآخرين. في الوقت نفسه ، عليك أيضاً مراعاة

اللوائح والأحكام القانونية في البلد الذي تستخدم فيه

المنتج. لمنع حدوث أي خلل أو تلف للمنتج ، تجنب

السقوط العرضي ، لا تسحق ، تخترق أو تمارس مستوى عاليًا

من الضغط على المنتج. احفظ المنتج بعيدًا عن الرطوبة أو

الماء أو السوائل الأخرى. لا تقم بتخزين المنتج أو تعريضه

لأي مصدر للحرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو مشعات

التدفئة أو الحافد أو غيرها من مصادر الحرارة مثل لوحة

أي ظرف من الظروف عوامل التنظيف العدوانية أو

الكحول أو المحاليل الكيميائية الأخرى للتنظيف لأنها يمكن

أن تلحق الضرر بالإسكان أو حتى تضعف من وظائف

المنتج. لا تغمر المنتج في الماء أو السوائل الأخرى. لا توجد

أجزاء قابلة للخدمة داخل المنتج. أبدا فتح / تفكيكها.

الحفاظ على المنتج بعيدا عن متناول الأطفال.

لا تسمح أبدًا للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام

المنتجات الكهربائية دون إشراف.

تأكد من أن الأطفال لا يلعبون مع غلاف بلاستيكي.

قد يتلعونها عند اللعب والخنق.

تأكد من عدم قيام الأطفال بإزالة أي أجزاء صغيرة من

المنتج واللعب معهم.

شحن

عند الاستخدام لأول مرة ، اشحن البطارية بكامل طاقتها.

لإعادة الشحن ، قم بتوصيل كابل الشحن بمنفذ شحن

المنتج.

إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران سماعات الرأس والجهاز مرة واحدة ، سيتم

إعادة توصيلهما تلقائيًا عند تشغيل BLUETOOTH* في

جهازك وفي النطاق.

التبديل والاقتران

قم بتشغيل سماعات الرأس عن طريق الضغط باستمرار

على زر التشغيل BLUETOOTH* ، سوف تسمع تنبيه

"التشغيل". بعد تشغيل سماعات الرأس ، ستسمع تحذير

"الاقتران". قم بتنشيط BLUETOOTH* على جهازك ،

وانتقل إلى قائمة BLUETOOTH* وحدد

ULTRABEATANC ، ثم حدد "الزوج" لتوصيل سماعات

الرأس بهاتفك الذي. سوف تسمع التحذير "متصل" عند

اكتمال الاقتران. إذا تم طلب كلمة مرور ، اكتب "0000".

لإيقاف تشغيل سماعات الرأس ، والضغط مع الاستمرار على

زر BLUETOOTH* ، سوف تسمع تحذير "انقطاع التيار

من السماعات".

المنتج.

MULTIFUNCTION KEYS

ةليوط ةطغض

ةدحاو ةرقن ب

فاقي ا / ليغشت

تقوم فاقي ا / ليغشت

ةملاكملا خضر / درلا

ةليالات لا ةي نغألا

+ م ج ج

ةق باس لا ةي نغألا

- توص لا

قوف

ل ف سا

ةلابق يقي رفالال ين طولال رم تؤولال بزح

* وظيفة إلغاء الضوضاء النشطة (ANC) ، إذا تم تنشيطها

، تسمح بالتخلص التام من ضوضاء الخلفية.

المنتج.

المنتج.

١. لا تستخدم المذيبات الكاشطة لتنظيف المنتج ؛

٢. لا تلتف المنتج بأي نوع من الأشياء الحادة لأنه قد

يخدشه أو يتلفه ؛

٣. الحفاظ على المنتج بعيدا عن درجات الحرارة العالية

والغبار والرطوبة.

المواصفات الفنية

- إصدار BLUETOOTH*: ٥,٠

- البرنامج: CELLY_٢٤C٥١٢_DSPV٨٣٥VC_٢٠١٩١٠١٠

- وقت الشحن: ٢,٥ ساعة

- البطارية: بطارية ليثيوم بوليمر ٣,٧٧ / ٣٠٠MAH

- حساسية الميكروفون: -٤٢ ± ٣DB

- استجابة التردد: ٢٠HZ - ٢٠KHZ

- مدى التردد: ٢,٤٨٣٥-٢,٤GHZ

- الطاقة المقدرة: ١٠ ميغا واط

المنتج.

المنتج.

المنتج.

المنتج.

- وقت اللعب: ١٦H

- زمن الانتظار: ٣٠٠ ساعة

- الحجم: ٢٠ × ١٧ × ٨ سم

- درجة حرارة التشغيل: ٠ درجة - ٤٠ درجة مئوية

- الوزن: ٢٥١ جرام

- القدرة المشعة القصوى: ١,١١ ميجاوات

معلومات العميل عن النفايات المناسبة لهذا المنتج

(التوجيه ٥٦/٢٠١٣ / الاتحاد الأوروبي)

- تعني هذه العلامة على المنتج أو عبوته أن المنتج

في نهاية عمره ، مما في ذلك البطارية غير القابلة للإزالة ،

وانتقل إلى قائمة BLUETOOTH* وحدد

ULTRABEATANC ، ثم حدد "الزوج" لتوصيل سماعات

الرأس بهاتفك الذي. سوف تسمع التحذير "متصل" عند

اكتمال الاقتران. إذا تم طلب كلمة مرور ، اكتب "0000".

لإيقاف تشغيل سماعات الرأس ، والضغط مع الاستمرار على

زر BLUETOOTH* ، سوف تسمع تحذير "انقطاع التيار

من السماعات".

المنتج.

درجة الحرارة وحرق وإصابة. يجب إزالة البطارية فقط من

قبل الفنيين المتخصصين المؤهلين ، القادرين على إزالتها دون

أي نوع من الخطر وإعادة تدويرها وفقًا للقانون. يجب

على المستخدمين منح منتج مجاني مدى الحياة في مراكز

التجميع المحلية المنفصلة أو إلى بائع التجزئة ، بسبب واحد

إلى واحد ، أو مجانًا إذا كان حجم المنتج أكبر من ٢٥ سم.

إن التصريح الكافي بالتخلص من النفايات لمنح المنتج لإعادة

التدوير والمعالجة بالتخلص المتوافق مع الصديقة للبيئة

يؤدي إلى منع الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان

وتعزيز إعادة استخدام و / أو إعادة تدوير مواد المنتج.

التخلص غير المصرح به من النفايات من المنتجات

الإلكترونية والخلايا والبطاريات من المستخدم المنزلي

تنطوي على عقوبات التشريعات العملة.

يتم ضمان سلامة استخدام هذا المنتج من احترام دليل

التعليمات هذا والاحتفاظ به واستخدامه بعناية طوال عمر

المنتج. لا يحتاج المنتج إلى أي نوع من الصيانة الفنية ، لا

المنتج.

المنتج.

DICHIAZIONI_DI_CONFORMITA/ULTRA

BEATANC/DOC_ULTRABEATANC.PDF

CELly* هي علامة تجارية مملوكة لشركة CELly

.S.P.A

جميع العلامات التجارية هي علامات تجارية مسجلة

لأصحابها.

تم استيرادها بواسطة CELly S.P.A ، عبر ENERGY

PARK ٢٢ ،

٢٠٨٧١

وقت الشحن: ٣H

نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٥٠٠ ملي أمبير / ٣,٧ فولت

(١,٨٥ واط)

نطاق البلوتوث: ١٠ أمتار

البرنامج:

_BT_UPNECK_٦٩٢٥C_YSWD_FY٤٣_ST_V٢,٦,١

٠٩_٤٦٥٨

استجابة التردد: ٢٠KHZ-١٠٠HZ

الطاقة المشعة القصوى: ٢,٥ ميغا واط

قطر السماعة: ٣٣ ملم

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٦٥/٢٠١١ /

EU. يحمل المنتج علامة CE ويتوافق مع

معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

بموجب هذا ، تعلن CELly SPA أن المنتج يتوافق مع

التوجيه ٥٣/٢٠١٤ / EU.

المنتج.

المنتج.

وقت الشحن: ٣H

نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٥٠٠ ملي أمبير / ٣,٧ فولت

(١,٨٥ واط)

نطاق البلوتوث: ١٠ أمتار

البرنامج:

_BT_UPNECK_٦٩٢٥C_YSWD_FY٤٣_ST_V٢,٦,١

٠٩_٤٦٥٨

استجابة التردد: ٢٠KHZ-١٠٠HZ

الطاقة المشعة القصوى: ٢,٥ ميغا واط

قطر السماعة: ٣٣ ملم

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٦٥/٢٠١١ /

EU. يحمل المنتج علامة CE ويتوافق مع

معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

بموجب هذا ، تعلن CELly SPA أن المنتج يتوافق مع

التوجيه ٥٣/٢٠١٤ / EU.

المنتج.

المنتج.

وقت الشحن: ٣H

نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٥٠٠ ملي أمبير / ٣,٧ فولت

(١,٨٥ واط)

نطاق البلوتوث: ١٠ أمتار

البرنامج:

_BT_UPNECK_٦٩٢٥C_YSWD_FY٤٣_ST_V٢,٦,١

٠٩_٤٦٥٨

استجابة التردد: ٢٠KHZ-١٠٠HZ

الطاقة المشعة القصوى: ٢,٥ ميغا واط

قطر السماعة: ٣٣ ملم

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٦٥/٢٠١١ /

EU. يحمل المنتج علامة CE ويتوافق مع

معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

بموجب هذا ، تعلن CELly SPA أن المنتج يتوافق مع

التوجيه ٥٣/٢٠١٤ / EU.

المنتج.

المنتج.

وقت الشحن: ٣H

نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٥٠٠ ملي أمبير / ٣,٧ فولت

(١,٨٥ واط)

نطاق البلوتوث: ١٠ أمتار

البرنامج:

_BT_UPNECK_٦٩٢٥C_YSWD_FY٤٣_ST_V٢,٦,١

٠٩_٤٦٥٨

استجابة التردد: ٢٠KHZ-١٠٠HZ

الطاقة المشعة القصوى: ٢,٥ ميغا واط

قطر السماعة: ٣٣ ملم

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٦٥/٢٠١١ /

EU. يحمل المنتج علامة CE ويتوافق مع

معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

بموجب هذا ، تعلن CELly SPA أن المنتج يتوافق مع

التوجيه ٥٣/٢٠١٤ / EU.

المنتج.

المنتج.

وقت الشحن: ٣H

نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٥٠٠ ملي أمبير / ٣,٧ فولت

(١,٨٥ واط)

نطاق البلوتوث: ١٠ أمتار

البرنامج:

_BT_UPNECK_٦٩٢٥C_YSWD_FY٤٣_ST_V٢,٦,١

٠٩_٤٦٥٨

استجابة التردد: ٢٠KHZ-١٠٠HZ

الطاقة المشعة القصوى: ٢,٥ ميغا واط

قطر السماعة: ٣٣ ملم

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٦٥/٢٠١١ /

EU. يحمل المنتج علامة CE ويتوافق مع

معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

بموجب هذا ، تعلن CELly SPA أن المنتج يتوافق مع

التوجيه ٥٣/٢٠١٤ / EU.

المنتج.

المنتج.



PL

Instrukcja obsługi
SŁUCHAWKI BLUETOOTH®
Model: ULTRABEATANC



Przed użyciem produktu przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi, aw szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości i dołącz ją podczas przekazywania produktu osobom trzecim. Celly S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom lub mieniu wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

Ostrzeżenia

Unikaj słuchania przy ekstremalnej głośności, szczególnie przez dłuższy czas podczas używania produktu.

Jeśli używasz produktu przy zbyt dużej

głośności, możesz trwale uszkodzić słuch. Słuchaj z umiarkowaną głośnością.

Ostrzeżenia dźwiękowe, alerty i odgłosy otoczenia mogą brzmieć inaczej podczas noszenia produktu.

Pamiętaj o tym, jak te sygnały różnią się pod względem dźwięku, abyś mógł rozpoznać sygnały w odpowiednich sytuacjach.

Nie należy używać produktu podczas prowadzenia pojazdów silnikowych, jazdy na rowerze, obsługiwanie maszyn lub w innych sytuacjach, w których upośledzona świadomość hałasu w otoczeniu może stanowić zagrożenie dla Ciebie lub innych osób. Jednocześnie przestrzegaj przepisów prawnych i przepisów obowiązujących w kraju, w którym używasz produktu.

Aby zapobiec wadliwemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, unikaj przypadkowych upadków, nie miażdż, nie dziuraw i nie wywieraj silnego nacisku na produkt.

Trzymaj produkt z dala od wilgoci, wody i innych płynów.

Nie przechowuj ani nie wystawiaj swojego produktu na działanie jakichkolwiek źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, grzejników, pieców lub innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu w lecie.

Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani rozmontowywać produktu.

Nie używaj uszkodzonego produktu. W żadnym wypadku nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę lub nawet pogorszyć funkcjonalność produktu. Nie zanurzaj produktu w wodzie lub innych cieczach.

Wewnątrz produktu nie ma części, które można naprawić. Nigdy go nie otwieraj / nie demontuj.

Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niepełnosprawnym korzystać z produktów elektrycznych bez nadzoru.

Upewnij się, że dzieci nie bawią się plastikowym opakowaniem.

Mogą go połknąć podczas gry i udusić.

Upewnij się, że dzieci nie usuwają żadnych małych części z produktu i bawią się nimi.

Ładowanie

Przy pierwszym użyciu naładuj akumulator do pełnej pojemności. Aby naładować, podłącz kabel ładujący do portu ładowania produktu, podłączając go do portu USB (5 V, 1 A) ładowarki / komputera. Czerwone światło wskazuje, że produkt się ładuje, gdy lampka zgaśnie, ładowanie jest zakończone.

Multifunction keys

Pojedyńcze kliknięcia

	Pojedyńcze kliknięcie	Długie naciśnięcie
Bluetooth®	Play / Pause Odbierz / odrzuć połączenie	Włącz / wyłącz
+	Tom +	Następna piosenka
-	Tom -	Poprzednia piosenka

	Na dół	W górę
Suwak ANC*	ANC wyłączony	ANC włączony

*Aktywna funkcja redukcji szumów (ANC), jeśli jest aktywowana, umożliwia całkowitą eliminację szumu tła.

Automatyczne ponowne połączenie

Raz zestaw słuchawkowy i urządzenie zostaną sparowane raz, zostaną automatycznie ponownie połączone, gdy urządzenie Bluetooth® zostanie włączone i będzie w zasięgu.

Włączanie i parowanie

Włącz zestaw słuchawkowy, przytrzymując przycisk zasilania Bluetooth®, usłyszysz ostrzeżenie „włączanie”. Po włączeniu słuchawek usłyszysz ostrzeżenie „parowania”. Aktywuj Bluetooth® w swoim urządzeniu, przejdź do menu Bluetooth® i wybierz ULTRABEATANC, a następnie wybierz „sparuj”, aby połączyć słuchawki ze smartfonem. Po zakończeniu parowania usłyszysz ostrzeżenie „podłączony”. Jeśli wymagane jest hasło, wpisz „0000”.

Aby wyłączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth®, usłyszysz ostrzeżenie o wyłączeniu zasilania.

Konserwacja

1. Nie używaj ściernych rozpuszczalników do czyszczenia produktu;
2. Nie uszkadzaj produktu ostrymi przedmiotami, ponieważ mogą one porysować lub uszkodzić;
3. Trzymaj produkt z dala od wysokich temperatur, pyłu i wilgoci.

Specyfikacja techniczna

- Wersja Bluetooth®: 5.0
- Oprogramowanie: DSP7835VC_24C512_ CELLY_20191010
- Czas ładowania: 2,5 godz
- Akumulator: akumulator litowo-polimerowy 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Czulość mikrofonu: -42 ± 3dB
- Pasma przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Zakres częstotliwości: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Moc znamionowa: 10 mW
- Maksymalna moc: 20 mW (MAKS.)
- Promień działania: 10 m

Informacje

- Czas rozmowy: 16h
- Czas gry: 16h
- Czas czuwania: 300 godz
- Rozmiar: 20x17x8 cm
- Temperatura pracy: 0 ° - 40 ° C
- Waga: 251g
- Maksymalna moc promieniowana: < 20mW

Klienta

INFORMACJE DOTYCZĄCE ODPADÓW TEGO PRODUKTU (dyrektywa 2013/56 / UE)

To oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt na koniec jego żywotności, w tym nieusuwalny akumulator, musi być oddzielony od innych rodzajów odpadów, aby móc go w odpowiedni sposób poddać recyklingowi. Gwarantowane jest bezpieczne korzystanie z tego produktu z poszanowaniem niniejszej instrukcji obsługi, zachowaj go i ostrożnie używaj przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga żadnej konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTAŻ. Bateria w produkcie jest zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj wyjmować baterii litowo-polimerowej znajdującej się w produkcie, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo

Przeżrzenia

poparzenia i obrażeń. Akumulator musi być usuwany tylko przez wykwalifikowanych profesjonalnych techników, którzy są w stanie wyjąć go bez jakiegokolwiek niebezpieczeństwa i poddać go recyklingowi zgodnie z prawem. Użytkownicy powinni przekazywać produkt z końcem cyklu życia do lokalnych oddzielnych punktów zbiórki lub do sprzedawcy detalicznego, z jednego do jednego, lub bezpłatnie, jeśli rozmiar produktu jest większy niż 25 cm. Odpowiednie pozwolenie na unieszkodliwianie odpadów w celu przyznania produktu do recyklingu, przetwarzanie z wykorzystaniem przyjaznego dla środowiska unieszkodliwiania sprzyja zapobieganiu możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego oraz promuje ponowne użycie i / lub recykling materiałów. Nieautoryzowane usuwanie produktów

elektronicznych, ogniw i baterii od użytkowników domowych wiąże się z sankcjami walutowymi.

Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65 / EU. Produkt nosi znak CE i jest zgodny z normami bezpieczeństwa ustanowionymi przez Unię Europejską.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym Celly SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® jest znakiem towarowym należącym do CELLY S.p.A. Wszystkie marki są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

Importowane przez CELLY S.p.A. przez Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Włochy Wyprodukowano w Chinach.

**SE**

Användarmanual
 BLUETOOTH® HEADPHONES
 Modell: ULTRABEATANC

tryck på produkten.

Håll produkten borta från fukt, vatten eller andra vätskor.

Förvara eller utsätt inte din produkt för någon värmekälla, direkt solljus, radiatorer, spisar eller andra värmekällor som bilens instrumentbräda på sommaren.

Försök inte modifiera, reparera eller demontera produkten.

Använd inte en skadad produkt.

Använd inte under några omständigheter aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring eftersom de kan skada höljet eller till och med försämra produktens funktionalitet.

Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Det finns inga delar som kan repareras inuti produkten. Öppna / demontera aldrig den.

Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med funktionsnedsättning använda elektriska

produkter utan övervakning.

Se till att barn inte leker med plastomslaget. De kan svälja det när de spelar och kvävs.

Se till att barn inte tar bort små delar från produkten och leka med dem.

Laddning

Ladda batteriet vid full användning vid första användning. För att ladda, anslut laddkabeln till produktladdningsporten genom att ansluta den till USB-porten (5V, 1A) på en batteriladdare / dator. Den röda lampan indikerar att produkten laddas, när lampan slocknar är laddningen fullständig.

Multifunction keys

	Enkelklick	Lång press
Bluetooth®	Play / Pause Svara / vägra samtal	Sätt på / av
+	Volym +	Nästa låt
-	Volym -	Tidigare låt

	Ner	Upp
ANC-reglage*	ANC av	ANC på

*Funktionen Active Noise Cancelling (ANC), om den är aktiverad, tillåter total bakgrund av brus.

Automatisk återanslutning

När headsetet och enheten har parats ihop en gång kommer de automatiskt att anslutas igen när enhetens Bluetooth® är på och inom räckvidd.

Slå på och koppla ihop

Slå på headsetet genom att hålla ner Bluetooth®-strömknappen, så hör du "ström på" -alarmen. När hörlurarna har slagits på kommer du att höra varning om "parning". Aktivera Bluetooth® på din enhet, gå till Bluetooth®-menyn och välj ULTRABEATANC och välj sedan "par" för att ansluta hörlurarna till din smartphone. Du kommer att höra den "anslutna" varningen när parningen är klar. Om ett lösenord begärs skriver du "0000". För att stänga av hörlurarna, tryck och håll inne Bluetooth®-knappen, så hör du varningen "stäng av".

Underhåll

1. Använd inte slipande lösningsmedel för att rengöra produkten.
2. Skada inte produkten med någon typ av vass föremål eftersom den kan repa den eller skada den.
3. Håll produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

Tekniska specifikationer

- Bluetooth®-version: 5.0
- Programvara: DSP7835VC_24C512_CELLY_20191010
- Laddningstid: 2,5 timmar
- Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V / 300mAh (1,11Wh)
- Mikrofonkänslighet: -42 ± 3dB
- Frekvenssvar: 20Hz - 20kHz
- Frekvensområde: 2,4 GHz-2,4835 GHz
- Nominell effekt: 10 mW
- Maximal effekt: 20 mW (MAX)
- Driftsradie: 10m

KUNDENS INFORMATION FÖR RÄTT AVFALL AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56 / EU)

Denna märkning på produkten eller dess förpackning innebär att produkten i slutet av sin livslängd, inklusive det avtagbara batteriet, måste separeras från andra typer av avfall för att återvinna den på ett ansvarsfullt sätt. Safelys användning av denna produkt garanteras genom respekten för denna bruksanvisning, förvara den och använd den noggrant under hela produktens livslängd. Produkten behöver inte någon form av tekniskt underhåll, ALDRIG demontera det. Batteriet inuti produkten är integrerat och kan inte bytas ut. Försök inte ta bort li-jon / polymerbatteri som ingår i produkten eftersom det kan ge överhettningsskada, brännskador och skador. Batteriet får endast tas bort av kvalificerade

professionella tekniker som kan ta bort det utan någon form av fara och återanvända det i enlighet med lagen. Användare bör ge gratis livslängdsprodukter till de lokala separata insamlingscentren eller till återförsäljaren på grund av en till en eller gratis om produktstorleken är större än 25 cm. Tillgängligt avfallshantering tillåter att tilldela produkten till återvinning, behandling med miljövänligt kompatibelt bortskaffande för att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa och främja återanvändning och / eller återvinning av produktmaterial. Obehörigt avfallshantering av elektronisk produkt, cell och batteri från husägare använder sanktioner för valutalagstiftning.

CE Den här produkten uppfyller RoHS 2011/65 / EU. Produkten har CE-märket och uppfyller säkerhetsnormerna som fastställts av

Europeiska unionen.

DEKLARATION AV ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Celly SpA att produkten uppfyller direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:
www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ULTRABEATANC/DOC_ULTRABEATANC.pdf

Celly® är ett varumärke som ägs av CELLY S.p.A.

Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.
 Importerad av CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italien
 Tillverkad i Kina.